

# Руководство по открытию Представительства (Temsilcilik Ofisi) в Турции

## KILIÇ & Partners

ATTORNEYS AT LAW

### Представительство (Temsilcilik Ofisi) в Турции

Для получения дополнительной информации, просим обращаться к специалистам:



Dr. iur. Harun KILIC, LL.M.  
Партнер  
Email: hkilic@kilicandpartners.com



Dr. cand. Nilufer Kayumova KILIC  
Руководитель Департамента СНГ  
Email: nkilic@kilicandpartners.com



Natalia Yalçın, M.A.  
Департамент СНГ  
Юридический Советник



Gulbanu Syrgabayeva  
Департамент СНГ  
Юридический Советник

Открытие Представительства в Турции является одним из двух возможных путей вхождения иностранных компаний на турецкий рынок, наряду с открытием филиала компании. Цель открытия представительства заключается в оказании подготовительных и вспомогательных услуг (к примеру, таких как исследование рынка, сбор и анализ информации), контроль за изменениями в законодательстве и лоббировании, а также представление продуктов компании на рынке. Однако, представительство не вправе заниматься какой-либо коммерческой деятельностью и получать прибыль.

Исходя из этого, представительство отличается от филиала компании нижеследующим:

- представительство не вправе заниматься коммерческой деятельностью на территории Турции и получать от неё доходы;
- расходы представительства должны покрываться материнской компанией в полном объёме;
- разрешение на открытие представительства выдаётся сроком на 3 года, с возможным последующим продлением.

Открытие представительств банков регулируется банковским законодательством, а также требованиями установленными Агентством по банковскому регулированию и надзору.

Представительства могут нанимать представительский персонал и арендовать помещение, однако, так как представительство не вправе заниматься коммерческой деятельностью, деятельность его работников также ограничена. К примеру, представительство не может выпускать инвойсы или заключать договоры, обременяющие головной офис компании.

#### Наш Адрес:

Astoria Kempinski, Tower A, Floors 8-10  
Büyükdere Street Nr.: 127  
34394 Esentepe Şişli Istanbul | Turkey

Тел.: +90 212 277 4 111  
Email: pr@tr.kilicandpartners.com

## Регистрирующий орган

Представительства регистрируются в Главном директорате по иностранным инвестициям.

## Процедура открытия офиса

Нижеследующие документы и формы должны быть предоставлены в регистрирующий орган:

- Оригинал Сертификата о деятельности, показывающий количество работников и годовые расходы представительства
- Операционный доклад или бухгалтерский отчёт и отчёт о доходах головной компании
- Оригинал доверенности на директора представительства
- Оригинал доверенности на лицо, уполномоченное на исполнение необходимых процедур, для открытия представительства

## Процедура после получения разрешения на открытие

- представительство должно быть зарегистрировано в местном налоговом органе. В течение месяца после своей регистрации, представительство должно представить Документ о налоговой регистрации в регистрирующий орган;
- годовые формы и документы, касающиеся деятельности представительства (Отчёт о деятельности) и подтверждающие перевод иностранной валюты, (Финансовый отчёт) должны быть предоставлены в регистрирующий орган;
- в случае ликвидации представительства, в регистрирующий орган необходимо предоставить «Деловую записку о ликвидации и экспертизе», выданную налоговым органом.

Корпоративный e-каталог в русскоязычной версии: [KILIC & Partners e-Каталог](#).

Отслеживайте последние изменения в законодательстве [на LinkedIn](#)

**Авторские права:** Данное руководство разработано KILIC & Partners с целью информирования его пользователей, а не с целью рекламы, в соответствии с требованиями Коллегии Адвокатов Стамбула.

Информация не является юридической консультацией и не гарантирует соответствие последним изменениям в законодательстве.

Бизнес-руководство является интеллектуальной собственностью KILIC & Partners, не может быть скопировано, воспроизведено либо использовано без письменного разрешения KILIC & Partners.

# KILIÇ & Partners

KILIC & Partners является бизнес-ориентированной юридической фирмой с высококвалифицированной командой специалистов, предоставляющих широкий спектр юридических услуг как внутри государства, так и зарубежом. Мы обеспечиваем юридическое обслуживание, учитывая индивидуальные потребности каждого Клиента. Наш глобальный нетворк дает нам возможность быть доступными при необходимости для наших Клиентов, где бы они не находились.

KILIC & Partners основана партнерами, имеющими многолетний опыт работы в разрешении вопросов международных юрисдикций с академическим бэкграундом, а также заслужившими доверие и уважение многих отечественных и иностранных Клиентов в предоставлении услуг высокого качества и работу с полной самоотдачей.

## Почему KILIC & Partners :

1. Наша Команда состоит из специализированных адвокатов, академиков и юридических специалистов международных юрисдикций, международным опытом и знаниями. Наш успех является результатом разнообразия и гармоничности нашей профессиональной и высококвалифицированной Команды, которая действует целенаправленно и сообща. Мы применяем гибкий и креативный подход в преодолении различных препятствий в решении международных деловых вопросов, учитывая при этом все аспекты факторов времени и места.
2. Мы предоставляем широкий спектр клиентоориентированных юридических услуг и высококачественных решений как в Турции, так и в других странах по вопросам международного бизнеса и иностранных инвестиций на английском, русском, немецком, итальянском, испанском, казахском, французском, португальском и турецком языках.
3. Мы консультируем крупные акционерные общества, мультинациональные корпорации, предприятия среднего бизнеса, фонды и государственные предприятия по всем правовым вопросам, связанным с осуществлением ими хозяйственной деятельности по принципу одного окна, для реализации проектов и ежедневного правового обеспечения.
4. Мы работаем над совершенствованием деятельности специализированных департаментов по регионам и отдельным странам, под руководством международных экспертов по праву и международным отношениям, а также сотрудничаем с ведущими международными юридическими фирмами по всему миру, так как, предлагая Нашим Клиентам глобальный сервис, осознаем важность глубокого знания культурных особенностей и локальных законов для успешного ведения ими бизнеса на мировом рынке.
5. Мы постоянно работаем над усовершенствованием качества предоставляемых нами юридических услуг, культурой межличностных отношений и проведением деловых переговоров на высоком уровне, чтобы наши Клиенты имели возможность получать надлежащее юридическое обслуживание по всему миру, несмотря на глобальные преобразования и вызовы мировой экономики XXI века.
6. Мы следуем принципу сохранения цен на разумном и конкурентоспособном уровне, в соответствии со стандартами качества предоставляемых услуг.
7. Нас ценят за глубокое понимание языка и культуры бизнеса, строгое следование высочайшим стандартам качества и особый стиль мышления.

*Для получения дополнительной информации о KILIC & Partners, пожалуйста, [Напишите Нам](#).*

**KILIÇ & Partners**  
ATTORNEYS AT LAW

Astoria Kempinski, Tower A Floors 8-10  
Büyükdere Street N.: 127  
34394 Esentepe Şişli Istanbul | Turkey

E.: [info@tr.kilicandpartners.com](mailto:info@tr.kilicandpartners.com)  
W.: [www.kilicandpartners.com](http://www.kilicandpartners.com)  
T.: +90 212 277 41 11  
F.: +90 212 340 76 01